

•89•

THOMAS TRASK

“Convoy of Hope Global Prayer Initiative” ê 主席；
“Assemblies of God” ê 前總監

1980 年代初期，當我 tī 底特律擔任牧師 ê 時，我 bat 擔任 tī 底特律 Silverdome 巨蛋舉辦 ê Billy Graham 佈道會 ê 聯合主席。Hit 段時間，kah Billy Graham 團隊做伙工作是一種快樂。Billy Graham 福音協會（BGEA*）對 hit pái 佈道會 ê 籌備 kah 會前計劃投入極大 ê 關注。該協會想 beh 確保參與 ê 教會 ētàng 繼續追蹤 hiahê tī 佈道會中決志 beh chhōe 求拯救 ê 「詢問者」，hō· in ētàng 重新承諾，á 是確保 kakī ê 信仰承諾，所以 BGEA kā in ê 名單分發 hō· 牧師，thang hō· in 為 chiahê 人提供續落來 ê 行動，而且 hō· in 融入當地 ê 教會。這充分說明 BGEA 對 hiahê 決志 beh 接受救

•89•

托馬斯·崔斯克

「希望護衛隊全球祈禱倡議會」
主席；神召會前總監

1980 年代初期，當我在底特律擔任牧師時，我曾擔任在底特律銀穹巨蛋舉辦的比利·葛理翰佈道會聯合主席。那段時間，和比利·葛理翰團隊一起工作是一種喜樂。比利·葛理翰福音協會（BGEA；Billy Graham Evangelistic Association）對那次佈道會的籌備與會前計劃投入極大關注。該協會希望確保參與的教會能夠繼續追蹤那些在佈道會中決志尋求救恩的「探詢者」，讓他們能夠重新承諾，或是確保自己的信仰承諾，所以 BGEA 將他們的名單分發給牧師們，以便他們為這些人提供後續行動，並讓他們融入當地教會。這充分說明 BGEA 對那些決志接受救贖者

贖 ê 人 ê 關懷。這本身 tòh 是一个真好 ê 見證。

有真 chē 人因為 Billy Graham 佈道會 chiah 來認 bat 耶穌基督。Tī 美國 ê 一段時間裡，Billy Graham kah 上帝做伙工作，kā 祂 ê 福音帶到咱 chitê 國家以及世界各地。Tī hiahê chēchē 年中間，Billy Graham ê 品格是無瑕疵 ê。伊 kah 總統、政府官員 kah 教會重要人物交往，m̄koh 你 m̄bat 聽過有任何人對 chitê 人 — 基督徒 Billy Graham 講過任何負面 ê 話。這是一个真好，真 chán ê 見證。

咱 lóng 看過上帝 hō̄ in 大大恩賜，而且 in ê 知名度升到真 koân ê 人，m̄koh in 所犯 ê 錯誤卻差不多 hō̄ in 所傳 ê 信息失效。總是，無人 bat 聽過 Billy Graham 有 ánnē ê 情形。身為一个福音傳道者，而且 bat 擔任過神召會總監 ê 我，ḕtàng 認同

的關懷。這本身就是個極好的見證。

有很多人因為比利·葛理翰佈道會而認識了主耶穌基督。在美國的一段時間裡，比利·葛理翰與上帝一起工作，將祂的福音帶到我們這個國家以及世界各地。在所有這些年中，比利·葛理翰的品格是無可挑剔的。他與總統、政府官員和教會重要人物交往，但你從未聽過有任何人對這個人 — 基督徒比利·葛理翰說過任何負面的話。這是個極好，極棒的見證。

我們都看過上帝賦予他們大大的恩賜，而且他們的知名度升到極高的人，但他們所犯的錯誤卻幾乎使他們所傳的信息失效。但從未有人聽過比利·葛理翰有這樣的情形。作為一个福音傳道者，並曾擔任過神召會總監的我，能夠認同他和

伊 kah 伊 ê 佈道會 kah 事奉，這 hō̍ 我感覺真自豪。你 ētàng tī 市場、城市 á 是任何所在談論 chit 項 tāichì，而且甚至 hiahê iáu m̄bat 主耶穌基督 ê 人 mā ē 對 chitê 人有真大 ê 敬意 kah 尊崇。我確信上帝一定非常滿意，而且我相信這是 Billy Graham 享受長歲壽 ê 原因之一。伊獻身 tī 福音 kah 它 ê 傳播，而且為 tiòh 成做耶穌基督教會 ê 一份子來感覺歡喜。這是一個真好 ê 見證。

伊聚集跨教派 ê 人做伙，伊接觸各種特色 kah 信念 ê 教派。我非常欣賞伊 ê 跨教派工作，它 m̄nā 帶來福音派，mā 帶來衛理公會、福音派路德會 kah 其他教派，包括天主教。天主教會 ê 領導階層並無 lóng ē 參與，m̄koh tī 某一 kóa 狀況下 in ē 來參與，這是地方教會 ê 決定。Chit 項跨教派工作代表 Billy

他的佈道會與事奉，這讓我感到自豪。你可以在市井、城市或任何地方談論這件事情，而且甚至那些不認識主耶穌基督的人也對這個人有很高的敬意和尊崇。我確信上帝一定非常滿意，而且我相信這是比利·葛理翰享有長壽的原因之一。他獻身於福音和它的傳播，並享受成為耶穌基督教會一份子的喜悅。這是個極好的見證。

他聚集了跨教派的人們，他接觸了各種特色和信念的教派。我非常讚賞他的跨教派工作，它不僅帶來了福音派，也帶來了衛理公會、福音派路德會和其他教派，包括天主教。天主教會的領導階層並不總是參與其中，但在某些情況下他們會來參與，這是地方教會的決定。這項跨教派工作代表比

Graham 協會表現出色。Tú 親像耶穌 tī 約翰福音 17:21 所講 ê：「主 ah，thang hō̄ in lóng 成做一體。」

當 Billy Graham 宣講福音 ê 時，伊並 bē 去講 tiōh 教派 ê 無仝教義，因為 he ē 造成分裂。結果，chapō 人 kah chabó 人 lóng ētàng 聚集 tī 上帝話語本身 ê 周圍，這為基督 ê 身軀 * 帶來和諧 kah 合一。Billy Graham ētàng 做到 chit 點 ê 能力是來自伊 kah 主耶穌基督 ê 關係。聖經講咱是基督 ê 使者。Billy Graham 並 m̄ 是任何一個教派，á 是甚至是伊 ê 組織 ê 使者。伊是主耶穌基督 ê 使者，這 ê 意思是講，無仝教派 ê 男女 lóng ētàng 認同福音 ê 簡單性，koh ētàng 成做其中 ê 一部分。幾 nā 年來，伊為 chit 種福音 ê 宣講方式設立一個典範，而且帶來合一。它 m̄ 是分裂 ê，卻是親

利·葛理翰協會表現出色。正如耶穌在約翰福音 17:21 所說的：「主啊，願他們都合而為一。」

當比利·葛理翰宣講福音時，他並不會涉及教派的不同教義，因為那會造成分裂。結果，男人和女人都可以聚集在上帝話語本身的周圍，這為基督的身體（譯註：the Body of Christ；基督的身體就是教會 [哥林多前書 12:27]）帶來了和諧與合一。比利·葛理翰能夠做到這點的能力是來自他與主耶穌基督的關係。聖經說我們是基督的使者。比利·葛理翰並不是任何一個教派，或甚至他的組織的使者，他是主耶穌基督的使者。這意味著不同教派的男女都能認同福音的簡單性，並能成為其中的一部分。多年來，他為這種福音的宣講方式設立一個典範，而且帶來

像基督一樣，而且 hiahê 有全款心志 kah 有全款信仰 ê 人 ētàng 聚集 tī 它周圍。我 tī 底特律 ê 佈道會中看 tiòh chit 種精神 teh 做工，我 ētàng 成做其中 ê 一份子，實在是一件歡喜 ê taichi。對 Billy Graham 來講，ētàng hō chiahê 體育場坐 kah 滿滿，本身 tòh 是一個見證。上帝恩典 kah 賜福 ê 手 hē tī 伊 ê 身 chiūn kah 伊 ê 組織頂面，chitê 組織是由有品格、正直 kah 熱情 ê 男女所組成 ê。

Tī 陳述福音 kah 伊 ê 信息 ê 時，Billy Graham 絕對 bē 妥協。伊講 kah 真好，koh 講 kah 真清楚：有天堂，mā 有地獄，你 ētàng 有永遠 ê 活命，你 mā kiámchhái ē 失迷。對某一 kóa 人來講，這是有對抗性 ê，福音書 mā 是有對抗性 ê。M̄koh，伊用充滿激情 kah 同情心 ê 態度提出 chitê 觀點，致使人意識 tiòh

合一。它不是分裂的，而是像基督一樣，而且那些有一樣心志和一樣信仰的人可以聚集在它周圍。我在底特律佈道會中看到了這種精神在起作用，我能成為其中的一份子，實在是件樂事。對比利·葛理翰而言，能夠讓這些體育場座無虛席，本身就是個見證。上帝恩惠與祝福之手按在他和他的組織身上，而這個組織是由具有品格、正直與熱情的男女所組成的。

在陳述福音和他的信息時，比利·葛理翰毫不妥協。他說得很好，也說得很明白：有天堂，也有地獄，你可以有永生，你也可能會迷失。對某些人而言，這是有對抗性的，福音書也是有對抗性的。但他用充滿激情又富有同情心的態度提出了這個觀點，以至於人們意識到什麼是危在旦夕的，而

啥物是 tī 危急關頭，而且知影 且知道他心裡惦記著他們永遠
伊心內一直 teh 想 ê 是 in 永遠 ê 的幸福。這確實是個偉大的見
幸福。這確實是一個偉大 ê 見 證，它持續了數十年，而且毫
證，它持續數十年，而且 lóng 無瑕疵。
無瑕疵。